



INSTRUCTION MANUAL

MODE D'EMPLOI

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUALE DE ISTRUZIONI

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



OREGON
SCIENTIFIC

PLUVIOMETRE INTERROGEABLE A DISTANCE

MODELE: RGR122 **MANUEL D'UTILISATION**

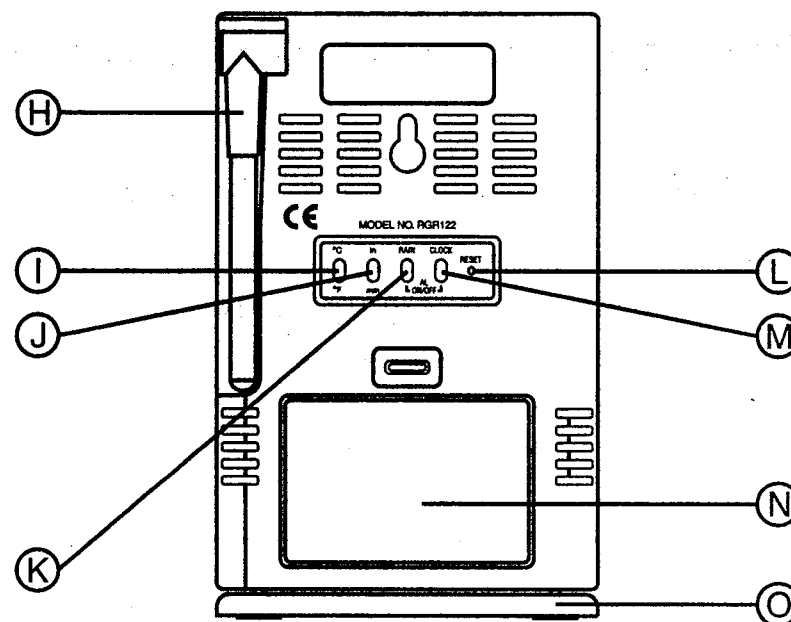
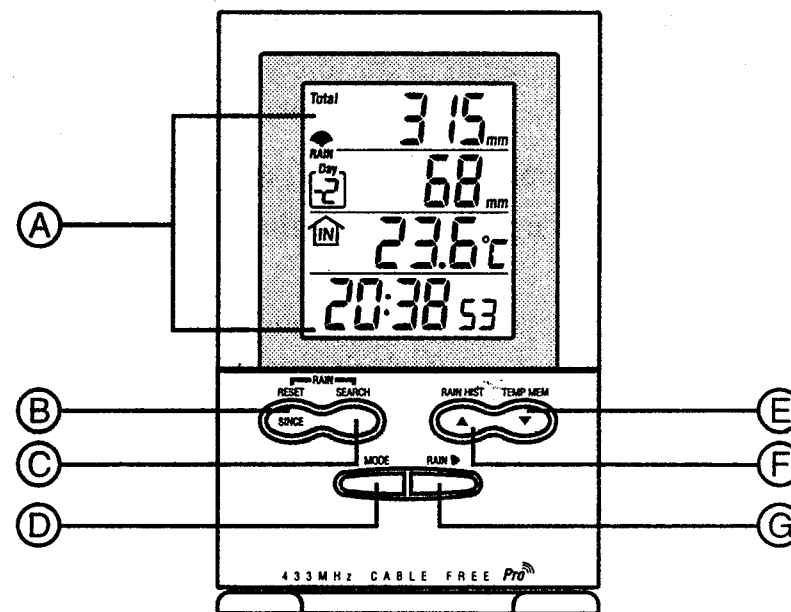
INTRODUCTION

Nous vous félicitons d'avoir choisi ce pluviomètre interrogeable à distance modèle RGR122. Le pluviomètre dispose des fonctions suivantes:

- Affichage de la pluviosité totale et quotidienne
- Historique de la pluviosité sur neuf jours
- Alarme de pluviosité
- Affichage de la température intérieure
- Températures maximale et minimale
- Horloge avec heure et date en temps réel
- Réveil
- Rayon de réception de 100 mètres

Le pluviomètre RGR122 fonctionne sur une fréquence de 433 MHz. Aucune installation électrique n'est nécessaire.

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES: UNITE PRINCIPALE



A. AFFICHAGE SUR QUATRE LIGNES

- Affichage de la pluviosité totale, la pluviosité du jour en cours ou l'historique de la pluviosité ainsi que la température intérieure, l'heure et la date.

B. TOUCHE DE REMISE A ZERO PLUIE/DERNIERE PLUIE [RAIN RESET/SINCE]

- Affiche le jour de commencement pour la pluviosité totale
- Appuyer sans lâcher pour annuler les chutes de pluies totales et actuelles, mais non l'historique des précipitations.
- Maintenir la touche enfoncée pour remettre à zéro le timbre dateur

C. TOUCHE DE RECHERCHE [RAIN SEARCH]

- Exécute une recherche du télécapteur du pluviomètre

D. TOUCHE DE MODE

- En mode normal, affiche en séquence l'heure, la date et l'heure de réveil
- Maintenir la touche enfoncée pour entrer en mode réglage

E. TOUCHE DE MEMOIRE TEMPERATURE TEMP MEM [▼]

- En mode normal, affiche en séquence les températures intérieures maximale, minimale et actuelle
- En mode normal, maintenir la touche enfoncée pour vider la mémoire température
- Diminue une valeur en mode de réglage

F. TOUCHE D'HISTORIQUE DE PLUVIOSITE RAIN HIST [▲]

- En mode normal, affiche l'historique de la pluviosité
- Augmente une valeur en mode de réglage

G. TOUCHE D'ALARME DE PLUVIOSITE [RAIN🔔]

- Affiche le paramétrage de l'alarme de pluviosité

- Maintenir la touche enfoncée pour entrer en mode de réglage de l'alarme de pluviosité

H. ANTENNE

- Capte le signal radio émis par le collecteur de pluie

I. COMMUTATEUR [°C/°F]

- Bascule entre degrés Centigrade (°C) et Fahrenheit (°F)

J. INTERRUPTEUR [in/mm]

- Sélectionne inch ou millimètres.

K. COMMUTATEUR MARCHE/ARRET D'ALARME DE PLUVIOSITE [RAIN AL ON/OFF]

- Active et désactive l'alarme de pluviosité

L. TOUCHE DE REMISE A ZERO [RESET]

- Remise de toutes les valeurs aux valeurs par défaut

M. COMMUTATEUR MARCHE/ARRET D'ALARME REVEIL [CLOCK AL ON/OFF]

- Active et désactive l'alarme du réveil

N. COMPARTIMENT A PILES

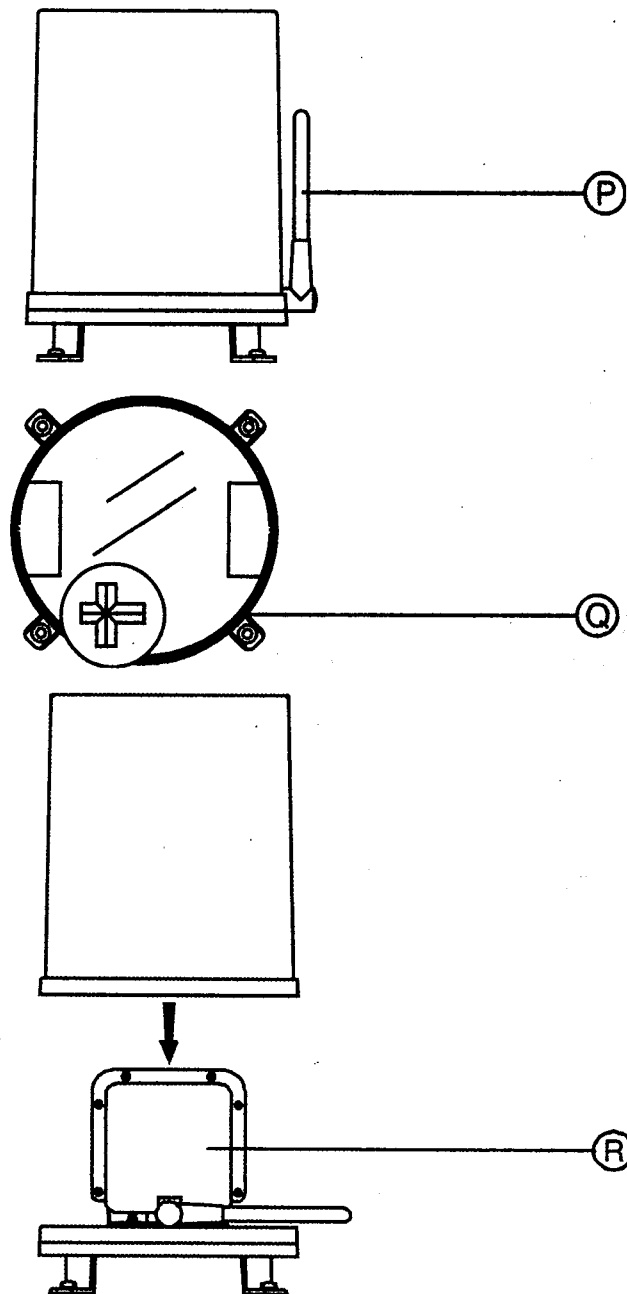
- Accepte deux piles de type UM-3 / AA

O. SOCLE

- Pour placer l'unité principale sur une surface horizontale

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES: COLLECTEUR DE PLUIE

VUE DU HAUT



P. ANTENNE

- Transmet le signal radio à l'unité principale

Q. TEMOIN DE NIVEAU EN FORME DE CROIX

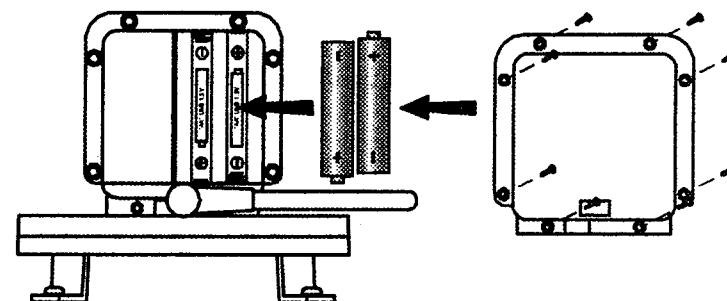
- Vérifie le niveau du collecteur de pluie

R. COMPARTIMENT A PILES

- Accepte deux piles de type UM-3/AA

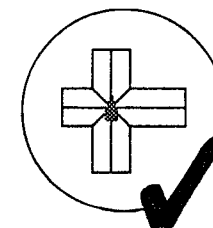
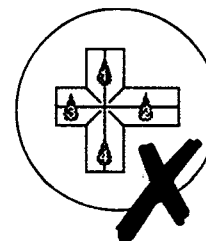
INSTALLATION

1. Positionnez l'unité principale à l'intérieur d'un rayon de 100 mètres du collecteur de pluie.
2. a) Insérez les piles dans le collecteur de pluie

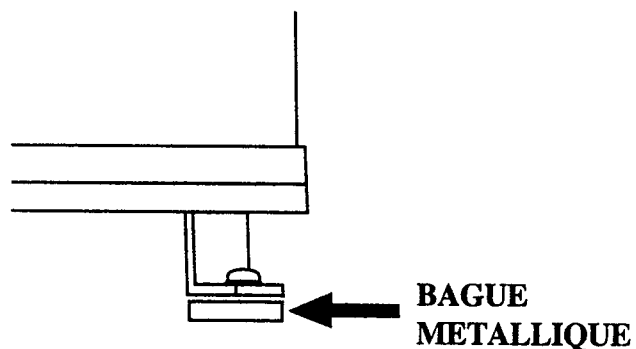


- b) Placez le collecteur de pluie sur une surface plane
- c) Placez une goutte d'eau sur le témoin de niveau pour vérifier le nivelage

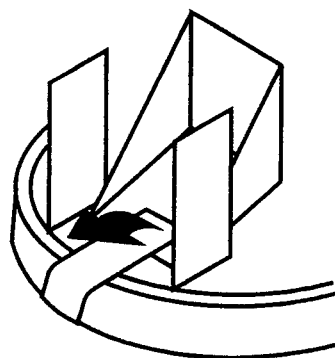
Si la goutte d'eau coule vers l'une des positions 1 - 4, le collecteur n'est pas à niveau



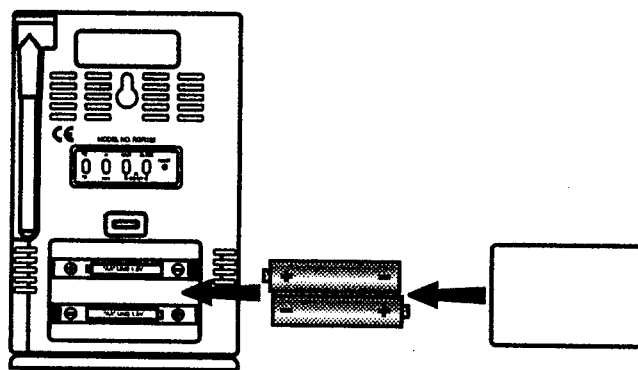
d) Réglez le niveau du collecteur à l'aide de la bague métallique.



3. Retirez la bande adhésive des réservoirs.



4. Insérez les piles dans l'unité principale.



5. Appuyez sur la touche de remise à zéro [RESET] située sur l'unité principale afin d'activer le fonctionnement.

6. Réglez l'heure et la date.

7. Appuyez sur la touche de remise à zéro pluie / dernière pluie [RAIN RESET/SINCE] pour afficher le timbre dateur. Maintenez la touche enfoncée afin de mettre à jour le timbre dateur.

Remarque: Après chaque changement de piles de l'unité principale, procédez aux étapes d'installation 4 à 7 avant réutilisation.

TEMOIN D'USURE DES PILES

L'appareil dispose de deux témoins d'usure des piles: le premier est situé au niveau de l'affichage de la pluviosité totale, le deuxième au niveau de l'affichage de la température intérieure. Le premier indique l'usure des piles du collecteur de pluie, le deuxième l'usure des piles de l'unité principale. Remplacez immédiatement les piles lorsque le témoin respectif s'allume.

HORLOGE

L'horloge est affichée à la ligne inférieure de l'écran. Affichez en séquence l'heure, la date et l'heure de réveil à l'aide de la touche [MODE].

Pour régler l'horloge,

1. Appuyez sur la touche [MODE] pour afficher l'heure ou la date.
2. Maintenez enfoncée la touche [MODE] pendant deux secondes.
3. Affichez la valeur désirée à l'aide des touches [RAIN HIST / ▲] et [TEMP MEM / ▼].

4. Appuyez sur la touche [MODE], puis répétez la programmation à partir de l'étape 3 pour compléter tous les réglages.
5. Appuyez sur la touche [MODE] pour confirmer.

Pour programmer le réveil,

1. Appuyez sur la touche [MODE] pour afficher l'heure de réveil.
2. Maintenez enfoncée la touche [MODE] pendant deux secondes.
3. Affichez la valeur désirée à l'aide des touches [RAIN HIST / ▲] et [TEMP MEM / ▼].
4. Appuyez sur la touche [MODE], puis répétez la programmation à partir de l'étape 3 pour compléter tous les réglages.
5. Appuyez sur la touche [MODE] pour confirmer. Appuyez sur la touche [CLOCK ALARM ON/OFF] pour activer le réveil. Le témoin du réveil s'allumera.

Lorsqu'activé, le réveil sonnera pendant une minute à l'heure programmée et le témoin du réveil clignotera. Arrêtez la sonnerie en appuyant sur une touche quelconque. Le réveil reste activé et sonnera le lendemain à la même heure.

Pour désactiver complètement la fonction réveil, mettez le commutateur [CLOCK AL] en position 'arrêt'.

PLUVIOSITE TOTALE

La pluviosité totale est affichée à la ligne supérieure de l'écran LCD.

Pour afficher la date de commencement de la mesure, appuyez une fois sur la touche [RAIN RESET/SINCE]. La date sera affichée à la ligne inférieure de l'écran.

Pour effacer la mesure, maintenez enfoncée la touche [RAIN RESET/

SINCE] pendant deux secondes. Notez que cette action effacera également la mesure de pluviosité du jour en cours (Jour 0).

ALARME DE PLUVIOSITE

Pour activer l'alarme de pluviosité,

1. Appuyer sur [RAIN/ALARM] pendant deux secondes.
2. Augmentez la valeur à l'aide de la touche [RAIN HIST / ▲] ou diminuez-la à l'aide de la touche [TEMP MEM / ▼].
3. Appuyez sur la touche [RAIN ALARM] pour confirmer le réglage. Appuyez sur la touche [RAIN ALARM ON/OFF] pour activer l'alarme de pluviosité. L'alarme est désormais activée.

Le témoin d'alarme de pluviosité s'allume.

Lorsque la pluviosité atteint la valeur préréglée, l'alarme sonnera pendant une minute et le témoin d'alarme de pluviosité clignotera. Un bip de rappel sera émis toutes les minutes. Lorsque l'alarme a été déclenchée, le témoin continuera à clignoter jusqu'à la mise en position 'arrêt' du commutateur [RAIN AL] ou la modification du réglage de l'alarme de pluviosité ou le passage au lendemain. Pour arrêter l'alarme et le bip de rappel, appuyez sur une touche quelconque ou modifiez le réglage de l'alarme de pluviosité.

Pour désactiver complètement l'alarme, mettez le commutateur [RAIN AL] en position 'arrêt'.

HISTORIQUE DE PLUVIOSITE

L'historique de la pluviosité est affichée à la deuxième ligne de l'écran LCD. L'unité principale peut mesurer au maximum la pluviosité pendant les neuf jours précédents.

Affichez la pluviosité d'un jour en particulier à l'aide de la touche [RAIN HIST / ▲]. Le jour de mesure sera affiché précédé du signe moins (-). Le zéro (0) indique qu'il s'agit du jour en cours.

Pour effacer la mesure de pluviosité du jour en cours, maintenez enfoncée la touche [RAIN RESET/SINCE] pendant deux secondes. Notez que cette action effacera également la mesure de pluviosité totale.

Remarque: Si le message "HHH" s'affiche à la place de la mesure de pluviosité du jour en cours (Jour 0), maintenez enfoncée la touche [RAIN RESET/SINCE] afin de remettre l'affichage à zéro et d'éviter une mesure erronée de la pluviosité totale.

Attention: La mesure de la pluviosité peut être influencée par d'autres sondes fonctionnant sur la fréquence de 433 MHz. Prenez soin de garder ces dernières à l'écart de l'unité principale.

Date de commencement de l'enregistrement des données (remplacement des piles ou réenclenchement du total des précipitations) affichée sur la dernière ligne de l'affichage avec "SINCE" en appuyant sur [RAIN/RESET/SINCE].

Exemple :

1/2	2/2	3/2	4/2	5/2	6/2	7/2	8/2	9/2	10/2	11/2	12/2	13/2	14/2	15/2	JOUR DU CALENDRIER
5	5	6	9	10	10	10	0	2	3	3	4	4	4	4	TOTAL DES PRECIPITATIONS (mm)
2	0	1	3	1	0	0	0	2	1	0	1	0	0	0	PRECIPITATIONS (mm)
-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0	JOUR (affiché sur l'écran)

JOUR ACTUEL

Historique quotidien des précipitations affiché sur l'écran (10 jours y compris le jour actuel)

DECONNEXION DU SIGNAL

Si, pour une raison inconnue, l'écran de l'unité principale n'affiche plus rien, appuyez sur la touche [RAIN SEARCH] afin d'exécuter une recherche immédiate.

Si la recherche échoue, vérifiez que:

- le collecteur est toujours en place;
- les piles de l'unité principale et du collecteur sont encore en bon état. Remplacez-les si nécessaire;
- l'unité principale est toujours dans le rayon de transmission, et qu'il n'existe aucun obstacle ou interférence. Réduisez la distance si nécessaire.

Appuyez à nouveau sur la touche [RAIN SEARCH].

TEMPERATURE INTERIEURE

La température intérieure est affichée à la troisième ligne de l'écran LCD. Basculez entre degrés Centigrade et Fahrenheit à l'aide du commutateur [°C/°F]

Affichez les températures maximale et minimale enregistrées à l'aide de la touche [TEMP MEM]. Les températures maximum, minimum et actuelle sont affichées en séquence. Pour vider la mémoire, maintenez enfoncée la touche [TEMP MEM] pendant deux secondes.

LA TOUCHE DE REMISE A ZERO

Cette touche est utilisée uniquement en cas de fonctionnement anormal de l'appareil. Enfoncez la touche à l'aide d'un stylo à bille. Tous les réglages reviendront alors à leurs valeurs par défaut.

PRECAUTIONS

Cet appareil a été conçu pour vous offrir des années de service satisfaisant à condition de le manipuler avec précaution. A cet effet:

1. Ne pas immerger l'appareil au cas où vous renverseriez un liquide accidentellement, l'essuyer sans délai à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux.
2. Ne pas nettoyer l'appareil avec des produits abrasifs ou corrosifs. Ils risquent de rayer les parties de plastique et de corroder le circuit électronique.
3. Ne pas soumettre l'appareil à des coups, chocs, poussière, températures ou humidité excessives ce qui risquerait d'en empêcher le bon fonctionnement, raccourcir la vie des composants électroniques, abîmer les piles et endommager les éléments composants.
4. Ne pas toucher aux éléments internes de l'appareil. Ceci annulerait la garantie de l'appareil et risquerait d'endommager inutilement celui-ci. Cet appareil ne contient pas de parties réparables par l'utilisateur.
5. N'utiliser que des piles neuves du type spécifié par le fabricant. Ne pas mélanger piles usagées et piles neuves car les vieilles piles risquent de fuir.
6. Ne pas négliger de lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil.

SPECIFICATIONS

Unité principale

Plage de mesure de pluviosité (total)	: 0 – 25,400 mm (0 – 999.99 inch)
Plage de mesure de pluviosité (historique/quotidienne)	: 0 – 2,540 mm (0 – 99.99 inch)
Résolution pluviométrique	: 1 mm (0.04 inch)
Plage d’affichage de température	: -5,0°C à +50,0°C (23,0°F à 122,0°F)
Plage de fonctionne- ment proposée	: -5,0°C à +50,0°C (23,0°F à 122,0°F)
Résolution de température	: 0,1°C à (0,2°F)

Collecteur de pluie

Plage de fonctionne- ment proposée	: 1,0°C à 60,0°C (33,8°F à 140,0°F)
------------------------------------	--

Général

Fréquence d’émission RF	: 433 MHz
Rayon d’émission RF	: 100 mètres
Cycle de sondage de la température	: environ 30 sec.

Alimentation

Unité principale	: 2 piles alcalines 1,5V de type UM-3/AA
Télécapteur	: 2 piles alcalines 1,5V de type UM-3/AA

REMARQUE RELATIVE A LA CONFORMITE

Ce produit est conforme aux normes et exigences BZT, FCC et à l’article 334 des PTT.

Attention : Tout changement ou modification apporté à cet appareil sans l’approbation expresse de la partie responsable de sa conformité risque d’annuler le droit de l’utilisateur à se servir de cet équipement.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux restrictions relatives à un appareil numérique de Catégorie B, conformément à la Section 15 des Règlements de la FCC. Ces restrictions sont conçues pour accorder une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut irradier une énergie de fréquence radio et, s’il n’est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il risque de causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, nous ne pouvons garantir l’absence de toute interférence dans une installation donnée. Si cet équipement est source d’interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l’appareil hors tension, puis de nouveau sous tension, l’utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences à l’aide des mesures suivantes :

- ☐ Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- ☐ Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- ☐ Connecter l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui pour lequel le récepteur doit être utilisé.
- ☐ Consulter son concessionnaire ou un technicien radio/télé expérimenté.

ATTENTION

- Le contenu de ce livret est susceptible de modifications sans avis préalable.
- En raison des restrictions imposées par l'impression, les affichages figurant dans ce livret peuvent différer de ceux du produit.
- Le fabricant et ses fournisseurs déclinent toute responsabilité envers vous ou toute tierce personne pour tout dommage, pertes de bénéfices ou toute autre revendication résultant de l'utilisation de ce produit.
- Le contenu de ce livret ne peut être reproduit sans l'autorisation du fabricant.

F INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

PLUVIOSITE TOTALE

La pluviosité totale est affichée à la ligne supérieure de l'écran LCD.

Pour annuler l'enregistrement, appuyer une fois sur [RAIN RESET/SINCE] puis, dans la seconde qui suit, appuyer sur [RAIN RESET/SINCE] pendant deux secondes. La date sera affichée à la ligne inférieure de l'écran.

Pour annuler la quantité de pluie de la journée, appuyer une fois sur [RAIN RESET/SINCE] puis, dans la seconde qui suit, appuyer [RAIN RESET/SINCE] pendant deux secondes.

Notez que cette action effacera également la mesure de pluviosité du jour en cours (Jour 0).

HISTORIQUE DE PLUVIOSITE

L'historique de la pluviosité est affichée à la deuxième ligne de l'écran LCD. L'unité principale peut mesurer au maximum la pluviosité pendant les neuf jours précédents.

Affichez la pluviosité d'un jour en particulier à l'aide de la touche [RAIN HIST / ▲]. Le jour de mesure sera affiché précédé du signe moins (-). Le zéro (0) indique qu'il s'agit du jour en cours.

Pour annuler la quantité de pluie de la journée, appuyer une fois sur [RAIN RESET/SINCE] puis, dans la seconde qui suit, appuyer [RAIN RESET/SINCE] pendant deux secondes. Notez que cette action effacera également la mesure de pluviosité totale.

ADDENDUM / APPENDICE / APENDICE

GB **Note:** No rechargeable batteries should be used in this product. Only use the type of battery as specified.

F **Remarque:** Ne pas utiliser de piles rechargeables dans cet appareil. N'utiliser que des piles du type spécifié.

D **Anmerkung:** Für den Betrieb dieses Produktes sollten keine aufladbare Batterien verwendet werden. Verwenden Sie stets nur Batterien des empfohlenen Typs.

I **Nota:** questo prodotto non accetta batterie ricaricabili; usare solo i tipi di batteria specificati.

S **Nota:** No utilizar pilas recargables en este producto. Utilizar solamente el tipo de pila especificado.

P **Nota:** Não devem ser utilizadas pilhas recarregáveis. Utilize o tipo de pilhas conforme o especificado.